



GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

HOTĂRÂRE nr. _____

din _____ 2023

Chișinău

pentru aprobarea normelor și standardelor privind examinarea tehnică a navelor de navigație interioară conectată și de recunoaștere a societăților de clasificare de navigație interioară

În temeiul art.6 alin.(3) lit.b) și art. 6¹ alin. (4), literele (b), (d), (e), (l), (o) și (s) din Codul navigației maritime comerciale al Republicii Moldova, aprobat prin Legea nr.599/1999 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2001, nr.1-4, art.2), cu modificările ulterioare, art.32 și 33 din Legea nr.176/2013 privind transportul naval intern al Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2013, nr.238-242, art.672), cu modificările ulterioare, Guvernul

HOTĂRĂȘTE:

1. Se aprobă:
 - 1) Regulamentul cu privire la modul de stabilire a cerințelor tehnice pentru navele de navigație interioară conectată și de recunoaștere reciprocă a certificatelor de navigație interioară, conform anexei nr. 1;
 - 2) Regulamentul cu privire la normele și standardele comune pentru societățile de clasificare cu rol de inspecție și control al navelor de navigație internă conectată, conform anexei nr. 2.
2. Prezenta hotărâre intră în vigoare la expirarea a 3 luni de la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.
3. Controlul asupra executării prezentei hotărâri se pune în sarcina Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale.

PRIM-MINISTRU

Dorin RECEAN

Contrasemnează:

Viceprim-ministru,
Ministrul afacerilor externe și integrării europene

Nicolae POPESCU

Ministrul infrastructurii și dezvoltării regionale

Lilia DABIJA

REGULAMENT

cu privire la modul de stabilire a cerințelor tehnice pentru navele de navigație interioară conectată și de recunoaștere reciprocă a certificatelor de navigație interioară

Prezentul Regulament transpune Directiva (UE) 2016/1629 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 septembrie 2016 de stabilire a cerințelor tehnice pentru navele de navigație interioară, de modificare a Directivei 2009/100/CE și de abrogare a Directivei 2006/87/CE, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 252 din 16 septembrie 2016, așa cum a fost modificată prin Regulamentul Delegat (UE) 2019/1668 al Comisiei din 26 iunie 2019; Directiva 2009/100/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 privind recunoașterea reciprocă a certificatelor de navigație pentru navele de navigație interioară (versiune codificată) (Text cu relevanță pentru SEE), publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 259/8 din 02 octombrie 2009, așa cum a fost modificată prin Directiva (UE) 2016/1629 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 septembrie 2016

I. Domeniu de aplicare, definiții și zone de navigație

1. Scopul

Scopul Regulamentului cu privire la modul de stabilire a cerințelor tehnice pentru navele de navigație interioară conectată și de recunoaștere reciprocă a certificatelor de navigație interioară (în continuare - Regulament) este de a stabili:

- a) cerințele tehnice necesare pentru asigurarea siguranței construcțiilor navale care navighează pe căile navigabile interioare prevăzute la pct. 4,
- b) clasificarea căilor navigabile interioare respective, precum și
- c) condițiile de recunoaștere reciprocă a certificatelor de navigație pentru navele de navigație interioară.

2. Domeniul de aplicare

- 1) Regulamentul se aplică următoarelor construcții navale care arborează pavilionul Republicii Moldova și care navighează pe căile navigabile interioare, repartizate geografic în zonele 1, 2 și 3 prevăzute în anexa nr. 1 la Regulament, precum și construcțiilor navale care arborează pavilionul Republicii Moldova sau altor state, care navighează pe căile navigabile interioare din Republica Moldova prevăzute în anexa nr. 1:

- a) cu o lungime mai mică de 20 de metri, care au o capacitate maximă de încărcare de cel puțin douăzeci de tone și produsul între lungimea (L), lățimea (B) și pescajul (T) reprezintă un volum mai mic de 100 m³;
- b) navelor cu o lungime (L) mai mare sau egală cu 20 m;
- c) navelor al căror produs între lungime (L), lățime (B) și pescaj (T) reprezintă un volum mai mare sau egal cu 100 m³;
- d) remorcherelor și împingătoarelor destinate remorcării sau împingerii construcțiilor navale astfel cum sunt menționate la lit. (a) și (b) sau instalații plutitoare sau destinate deplasării prin legare la ureche a unor astfel de construcții navale sau instalații plutitoare;
- e) navelor de pasageri;
- f) instalațiilor plutitoare.

- 2) Regulamentul nu se aplică:

- a) bacurilor;
 - b) navelor militare;
 - c) navelor maritime, inclusiv remorcherelor și împingătoarelor maritime care:
 - (i) navighează sau staționează în zone fluvio-maritime;
 - (ii) navighează temporar pe căi navigabile interioare, cu condiția ca acestea să dețină la bord cel puțin:
 - un certificat care dovedește conformitatea cu Convenția internațională pentru ocrotirea vieții omenești pe mare (SOLAS) din 1974 sau un certificat echivalent, un certificat care dovedește conformitatea cu Convenția internațională asupra liniilor de încărcare din 1966 sau un act echivalent și un certificat internațional pentru prevenirea poluării cu hidrocarburi (IOPP) care atestă conformitatea cu Convenția internațională pentru prevenirea poluării de către nave din 1973, modificată prin Protocolul încheiat la Londra la data de 17 februarie 1978 (MARPOL 1973/78);
 - în cazul navelor maritime care nu fac obiectul SOLAS, al Convenției internaționale asupra liniilor de încărcare din 1966 sau al MARPOL, certificatele relevante și mărcile de bord liber impuse de legislația statului de pavilion;
 - în cazul navelor de pasageri care nu fac obiectul niciuneia dintre convențiile menționate la prima liniuță, un certificat privind normele și standardele de siguranță pentru navele de pasageri emis în conformitate cu normele și standardele de siguranță pentru navele de pasageri aprobate de Guvern; sau
 - în cazul construcțiilor navale de agrement care nu fac obiectul niciuneia dintre convențiile menționate la prima liniuță, un certificat din partea țării căreia îi arborează pavilionul care să ateste un nivel adecvat de siguranță.
- 3) Pe parcursul perioadei de tranziție, construcțiile navale menționate la pct. 2 subpct. (2), cu excepția navelor militare, care arborează pavilionul Republicii Moldova, sunt obligate să respecte normele tehnice sau alte reglementări echivalente în vigoare.

3. Definiții

În sensul Regulamentului, se aplică următoarele definiții:

construcție navală - înseamnă o navă sau o instalație plutitoare;

navă - înseamnă o navă de navigație interioară sau o navă maritimă;

navă de navigație interioară - înseamnă o navă destinată exclusiv sau în principal navigației pe căile navigabile interioare;

remorcher - înseamnă o navă special construită pentru a efectua operațiuni de remorcare;

împingător - înseamnă o navă special construită pentru a asigura propulsia unui convoi prin împingere;

navă de pasageri - înseamnă o navă pentru voiaj de zi sau o navă cu cabine, construită și echipată pentru a transporta mai mult de 12 pasageri;

instalație plutitoare - înseamnă o structură plutitoare care transportă echipamente de lucru, precum macarale, echipament de dragare, sonete sau elevatoare;

construcție plutitoare - înseamnă o structură plutitoare care nu este în mod normal destinată a fi deplasată, cum ar fi un bazin de înot, un doc, un debarcader sau un hangar pentru bărci;

mijloc plutitor - înseamnă o plută sau altă structură, obiect sau ansamblu care poate să navigheze fără a fi o navă, o instalație plutitoare sau o construcție plutitoare;

construcție navală de agrement - înseamnă o navă, alta decât o navă de pasageri, destinată să fie utilizată în scopuri sportive sau recreative;

navă de mare viteză - înseamnă o construcție navală motorizată capabilă să atingă viteze de peste 40 km/h în raport cu apa;

deplasamentul volumetric - înseamnă volumul imers al navei, exprimat în metri cubi;

lungime (L) - înseamnă lungimea maximă a corpului navei, exprimată în metri, excluzând cârma și bompresul;

lățimea (B) - înseamnă lățimea maximă a corpului navei, exprimată în metri, măsurată în exteriorul tablelor învelișului bordajului, excluzând roțile cu zbaturi, brăurile de acostare și altele similare;

pescaj (T) - înseamnă distanța verticală, exprimată în metri, între punctul cel mai de jos al corpului navei, fără a lua în considerare chila sau alte elemente accesorii fixe, și planul pescajului maxim;

căi navigabile interioare conectate - înseamnă căi navigabile interioare de conectare inter-statală pe care pot naviga, potrivit dreptului național sau internațional, construcțiile navale care intră sub incidența Regulamentului;

certificat de navigație interioară - înseamnă certificatul unional emis pentru construcțiile navale ale altor state sau certificatul de circulație interioară conectată pentru construcțiile navale care arborează pavilionul Republicii Moldova.

4. Clasificarea căilor navigabile interioare conectate

- 1) În scopul aplicării Regulamentului, căile navigabile interioare conectate sunt clasificate după cum urmează:
 - a) zonele 1, 2, 3, 4:
 - (i) zonele 1 și 2: căile navigabile interioare enumerate la cap. 1 din anexa nr. 1 la Regulament;
 - (ii) zona 3: căile navigabile interioare enumerate la cap. 2 din anexa nr. 1 la Regulament;
 - (iii) zona 4: toate celelalte căi navigabile interioare pe care pot naviga, potrivit legislației naționale, construcțiile navale care intră sub incidența Regulamentului;
 - b) zona R: acele zone ale căilor navigabile interioare menționate la lit. (a) pentru care sunt emise certificate de inspecție în conformitate cu art. 22 din Convenția revizuită pentru navigația pe Rin, așa cum a fost formulat respectivul articol la data de 06 octombrie 2016.
- 2) Proprietarii, operatorii, comandanții navelor care arborează pavilionul Republicii Moldova au obligația de a se informa asupra modului cum sunt clasificate căile navigabile interioare conectate unde se intenționează să se navigheze, precum și asupra cerințelor tehnice valabile pe respectivele căi navigabile interioare și de a lua măsurile care se impun.

II. Certificate de navigație

5. Îndeplinirea cerințelor tehnice și de siguranță

- 1) Agenția Navală a Republicii Moldova (în continuare - Agenția) se asigură că construcțiile navale care arborează pavilionul Republicii Moldova, menționate la pct. 2 subpct. (1), care navighează pe căile navigabile interioare conectate, menționate la pct. 4, sunt construite și întreținute în conformitate cu cerințele prevăzute în Regulament.
- 2) Conformitatea unei construcții navale cu cerințele prevăzute la subpct. (1) se atestă printr-un certificat emis în baza Regulamentului.

6. Certificate de navigație interioară conectată

- 1) Agenția emite certificatele de navigație interioară conectată, în conformitate cu Regulamentul, verificând la emiterea fiecărui certificat dacă pentru construcția navală în cauză nu s-a emis deja un certificat valabil de tipul celor menționate la pct. 7.
- 2) Certificatele de navigație interioară conectată se întocmesc în limba română, rusă și engleză, în conformitate cu modelul prevăzut în anexa nr. 2 la Regulament.
- 3) Agenția este autoritatea competentă din Republica Moldova care emite certificatele de navigație interioară conectată.
- 4) Certificatul de navigație interioară conectată se emite în urma unei inspecții tehnice, efectuate înainte de punerea în exploatare a construcției navale, dacă aceasta îndeplinește cerințele tehnice menționate în anexele nr. 2 și 5 la Regulament.
- 5) Îndeplinirea de către o construcție navală a cerințelor suplimentare menționate la pct. 23 subpct. (1) și (2) este verificată, după caz, în cadrul inspecțiilor tehnice prevăzute la subpct. 4) din prezentul punct și la pct. 29 sau în cadrul unei inspecții tehnice efectuate la cererea proprietarului construcției navale sau a reprezentantului său.
- 6) Procedurile privind depunerea cererii pentru inspecție și privind stabilirea locului și datei de desfășurare a inspecției respective intră în atribuțiile Agenției. Agenția stabilește ce documente trebuie prezentate. Procedura se desfășoară astfel încât să se garanteze că inspecția se poate efectua într-o perioadă rezonabilă de timp de la data depunerii cererii.
- 7) Agenția emite un certificat de navigație interioară conectată pentru construcțiile navale care nu fac obiectul Regulamentului, la cererea proprietarilor sau a reprezentanților acestora, în cazul în care construcțiile navale îndeplinesc cerințele prevăzute în Regulament.

7. Obligația de a deține un certificat

Construcțiile navale care navighează pe căile navigabile interioare conectate, menționate la pct. 4, trebuie să aibă la bord următoarele documente în original, astfel:

- a) pentru navele care arborează pavilionul Republicii Moldova atunci când navighează pe o cale navigabilă interioară din zona R:
 - fie un certificat emis în baza art. 22 din Convenția revizuită pentru navigația pe Rin;
 - fie un certificat de navigație interioară conectată care atestă, dacă este cazul, în temeiul dispozițiilor tranzitorii din anexa nr. 2 la Regulament, pentru construcțiile navale care navighează pe Rin - zona R - conformitatea totală a construcției navale cu cerințele tehnice prevăzute în anexele nr. 2 și 5 la Regulament, pentru care echivalența cu cerințele tehnice prevăzute pentru aplicarea Convenției revizuite pentru navigația pe Rin a fost stabilită în conformitate cu regulile și procedurile aplicabile;
- b) pentru navele care arborează pavilionul Republicii Moldova atunci când navighează pe o altă cale navigabilă interioară conectată și pentru navele care arborează pavilionul altor state când navighează pe căile navigabile interioare ale Republicii Moldova, un

certificat de navigație interioară conectată sau un certificat emis în temeiul art. 22 din Convenția revizuită pentru navigația pe Rin, incluzând, după caz, orice certificate unionale suplimentare de navigație interioară în conformitate cu pct. 8 din Regulament.

8. Certificate suplimentare de navigație interioară conectată

- 1) Construcțiile navale care dețin la bord un certificat de circulație interioară valabil sau un certificat emis în temeiul art. 22 din Convenția revizuită pentru navigația pe Rin primesc un certificat suplimentar de navigație interioară în conformitate cu pct. 23 din Regulament.
- 2) Certificatul suplimentar de navigație interioară se întocmește în condițiile stabilite cu privire la respectivele căi navigabile, astfel:
 - a) în conformitate cu modelul prevăzut în anexa nr. 2 la Regulament, când este emis de Agenție;
 - b) în conformitate cu modelul prevăzut în anexa nr. 2 la Directiva (UE) 2016/1629, când este emis de alte autorități competente.

9. Certificate provizorii de navigație interioară conectată

- 1) Agenția poate emite un certificat provizoriu de navigație interioară conectată:
 - a) construcțiilor navale care, cu permisiunea acesteia, intenționează să se deplaseze spre o anumită destinație pentru a obține un certificat de navigație interioară conectată;
 - b) construcțiilor navale al căror certificat de navigație interioară conectată a fost pierdut, deteriorat sau retras temporar, astfel cum se menționează la pct. 13 și 15 sau în anexele nr. 2 și 5 la Regulament;
 - c) construcțiilor navale al căror certificat de navigație interioară conectată este în curs de emitere după ce construcțiile navale respective au trecut cu succes de inspecție;
 - d) construcțiilor navale care nu au îndeplinit toate condițiile necesare pentru obținerea unui certificat unional de navigație interioară în conformitate cu anexele nr. 2 și 5 la Regulament;
 - e) construcțiilor navale avariate în așa măsură, încât nu mai sunt conforme cu certificatul unional de navigație interioară al acestora;
 - f) construcțiilor plutitoare sau mijloacelor plutitoare pe care autoritățile responsabile cu operațiunile de transport special le-au autorizat să efectueze un astfel de transport cu condiția obținerii unui astfel de certificat provizoriu de navigație interioară conectată, în conformitate cu reglementările aplicabile emise de autoritatea în domeniul navigației din statele membre CESNI;
 - g) construcțiilor navale care beneficiază de o derogare de la anexele nr. 2 și 5 la Regulament, în conformitate cu pct. 25 și 26 din Regulament, până la adoptarea actelor de punere în aplicare a respectivelor dispoziții.
- 2) Certificatul provizoriu de navigație interioară conectată se emite numai dacă navigabilitatea construcției navale, a construcției plutitoare sau a mijlocului plutitor se va considera a fi asigurată în mod corespunzător. Certificatul se întocmește pe baza modelului din anexa nr. 2 la Regulament.
- 3) Certificatul provizoriu de navigație interioară conectată cuprinde condițiile considerate necesare de către Agenție și este valabil:

- a) în cazurile menționate la subpct. (1) lit. (a), (d), (e) și (f), pentru un singur voiaj specific efectuat în decursul unei perioade adecvate care să nu depășească o lună;
- b) în cazurile menționate la subpct. (1) lit. (b) și (c), pentru o perioadă adecvată;
- c) în cazurile menționate la subpct. (1) lit. (g), pe o perioadă de șase luni; certificatul provizoriu de navigație interioară poate fi prelungit din șase în șase luni până la adoptarea actului de punere în aplicare.

10. Valabilitatea certificatelor de navigație interioară conectată

- 1) Durata de valabilitate a certificatelor de navigație interioară conectată emise construcțiilor navale nou-construite este stabilită de Agenție și nu poate depăși:
 - a) cinci ani în cazul navelor de pasageri și al navelor de mare viteză;
 - b) zece ani în cazul tuturor celorlalte tipuri de construcții navale.
 Durata de valabilitate trebuie să fie specificată în certificatul de navigație interioară conectată.
- 2) În cazul construcțiilor navale care se află deja în serviciu înaintea efectuării inspecției tehnice, Agenția stabilește durata de valabilitate a certificatului unional de navigație interioară pentru fiecare caz în parte, în funcție de rezultatele inspecției. Perioada de valabilitate nu poate depăși perioadele prevăzute la subpct. (1).

11. Prelungirea excepțională a valabilității certificatelor de navigație interioară conectată

În mod excepțional, valabilitatea unui certificat de navigație interioară conectată emis sau prelungit de către Agenție, poate fi extinsă de Agenție, fără efectuarea unei inspecții tehnice, pentru o perioadă de maximum șase luni, în conformitate cu anexele nr. 2 și 5 la Regulament. Această prelungire a valabilității trebuie să fie menționată în certificatul respectiv.

12. Prelungirea certificatelor de navigație interioară conectată

- 1) Certificatul de navigație interioară conectată se prelungește la expirarea perioadei sale de valabilitate, în conformitate cu condițiile prevăzute la pct. 6 din Regulament, în urma unei inspecții tehnice menite să verifice dacă construcția navală îndeplinește cerințele tehnice menționate în anexele nr. 2 și 5 la Regulament. Certificatele de navigație interioară conectată pot fi prelunghite de Agenție în temeiul pct. 6 subpct. (3).
- 2) În cazul prelungirii certificatelor de navigație interioară, dispozițiile tranzitorii prevăzute în anexa nr. 2 la Regulament se aplică construcțiilor navale în condițiile specificate în anexa menționată.

13. Înlocuirea certificatelor de navigație interioară conectată

În cazul în care certificatul de navigație interioară conectată valabil, emis de Agenție, a fost pierdut sau deteriorat, proprietarul construcției navale va solicita înlocuirea acestuia, prezentând o declarație privind pierderea certificatului, în cazul pierderii, sau returnând certificatul deteriorat, în cazul deteriorării. Agenția emite un alt certificat de navigație interioară conectată valabil de la data emiterii acestuia până la data de expirare a certificatului inițial. Pe certificatul înlocuitor se menționează faptul că acesta este un duplicat.

14. Transformări sau reparații majore ale construcției navale

- 1) În cazul transformărilor sau reparațiilor majore care afectează respectarea de către construcția navală a cerințelor tehnice menționate în anexele nr. 2 și 5 la Regulament cu privire la rezistența structurală, navigația, manevrabilitatea sau caracteristicile speciale ale acesteia, respectiva construcție navală trebuie supusă inspecției tehnice prevăzute la pct. 6 din Regulament înaintea începerii oricărui alt voiaj.
- 2) În urma acestei inspecții, certificatul de navigație interioară conectată existent se modifică pentru a reflecta caracteristicile tehnice modificate ale construcției navale sau se retrage și se emite un nou certificat.

15. Refuzul de a emite sau de a prelungi certificatele de navigație interioară conectată și retragerea acestor certificate
- 1) Agenția poate refuza emiterea sau prelungirea unui certificat de navigație interioară conectată în cazurile în care construcția navală nu îndeplinește cerințele tehnice specificate în certificat.
 - 2) Proprietarul, operatorul sau reprezentantul acestora trebuie să fie informat în scris cu privire la motivele care stau la baza refuzului, precum și cu privire la căile de atac de care dispune în temeiul legislației în vigoare în Republica Moldova și termenii în care acestea pot fi introduse.
 - 3) Agenția poate retrage un certificat de navigație interioară conectată pe care l-a emis sau prelungit în cazurile în care construcția navală nu mai îndeplinește cerințele tehnice specificate în certificat.
16. Recunoașterea certificatelor de navigație interioară emise de alte state
- 1) Sub rezerva subpct. (3)-(6), Agenția poate recunoaște valabilitatea certificatelor de navigație emise de un alt stat (statul în care este înregistrată nava sau în care se află portul de acostare sau, în lipsa acestora, de statul în care domiciliază proprietarul navei), cu aceleași drepturi pe care le-ar avea dacă ar emite ea însuși aceste certificate.
 - 2) Subpunctul (1) se aplică numai în măsura în care data eliberării certificatului sau a ultimei sale validări nu este mai veche de cinci ani și cu condiția ca data de expirare să nu fie depășită.
 - 3) Pe timpul întregii sale perioade de valabilitate, certificatul eliberat în temeiul Regulamentului privind inspectarea navelor de pe Rin este admis ca probă în sensul subpct. (5).
 - 4) Atunci când navele transportă materiale periculoase în sensul ADN, Agenția poate solicita îndeplinirea condițiilor stabilite în acest acord. Agenția poate solicita, ca probă, autorizația prevăzută prin acest acord.
 - 5) Navele care îndeplinesc condițiile stabilite în Regulamentul privind inspectarea navelor de pe Rin sunt autorizate să navigheze pe toate căile navigabile interioare conectate. Certificatul prevăzut la subpct. (3) poate servi ca probă a respectării acestor condiții.
 - 6) Condițiile speciale în care se desfășoară transportul materialelor periculoase sunt considerate ca îndeplinite pe toate căile navigabile interioare conectate atunci când navele îndeplinesc condițiile stabilite prin ADN. Proba respectării acestor condiții este furnizată de autorizația prevăzută la subpct. (4).
17. Păstrarea certificatelor
- Agenția trebuie să păstreze un registru cu copiile certificatelor emise sau prelungete în temeiul pct. 6, 8, 9 și 12 din Regulament în dosarele navelor.

III. Identificarea navelor, inspecții și cerințe tehnice modificate

18. Numărul unic european de identificare a navei
- 1) Agenția este autoritatea care atribuie Numărul unic european de identificare a navei de navigație interioară (ENI). Fiecărei construcții navale i se atribuie un ENI, în conformitate cu anexele nr. 2 și 5 la Regulament.
 - 2) Unei construcții navale i se poate atribui un singur ENI care rămâne neschimbat pe durata întregii vieți a navei.
 - 3) Agenția înscrie ENI atribuit respectivei construcții navale în certificatul unional de navigație interioară conectată, pe care-l emite.
19. Baza de date pentru identificarea navelor

- 1) Agenția instituie și menține Baza de date pentru identificarea navelor.
- 2) Orice prelucrare de date cu caracter personal din Baza de date pentru identificarea navelor de către Agenție se realizează în conformitate cu legislația privind protecția datelor cu caracter personal.
- 3) Agenția înscrie fără întârziere, pentru fiecare construcție navală, în Baza de date pentru identificarea navelor:
 - a) datele de identificare și descriere a construcției navale în conformitate cu Regulamentul;
 - b) datele referitoare la certificatele emise, prelungite, înlocuite și retrase;
 - c) câte o copie digitală a tuturor certificatelor emise de Agenție în conformitate cu Regulamentul;
 - d) datele referitoare cu privire la cererea respinsă sau în curs de soluționare pentru certificate în conformitate cu Regulamentul; și
 - e) orice modificări aduse datelor menționate la lit. (a)-(d).
- 4) Datele menționate la subpct. 3) pot fi prelucrate de către Agenție, în următoarele scopuri:
 - a) punerea în aplicare a Regulamentului;
 - b) monitorizarea traficului și asigurarea managementului infrastructurii pe căile navigabile;
 - c) menținerea și sporirea siguranței navigației;
 - d) colectarea de date statistice.
- 5) Agenția transferă date cu caracter personal unui stat terț sau unei organizații internaționale în conformitate cu Legea 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal.
- 6) Agenția se asigură că datele referitoare la o construcție navală sunt șterse din baza de date menționată la subpct. 1) atunci când construcția navală respectivă este dezmembrată.

20. Efectuarea inspecțiilor tehnice

- 1) Agenția este autoritatea care efectuează inspecțiile tehnice la construcțiile navale de navigație interioară.
- 2) Agenția efectuează inspecțiile inițiale, periodice, speciale și la cerere, menționate în Regulament.
- 3) Agenția poate să nu supună construcția navală, în totalitate sau parțial, inspecției tehnice în cazul în care se face dovada printr-un document valabil, emis de către o societate de clasificare recunoscută în conformitate cu pct. 21, că construcția navală corespunde în totalitate sau parțial cerințelor tehnice din anexele nr. 2 și 5 la Regulament.
- 4) Agenția respectă cerințele specifice în ceea ce privește comisiile de inspecție și cererea de efectuare a unei inspecții, astfel cum se prevede în anexele nr. 2 și 5 la Regulament.

21. Recunoașterea societăților de clasificare

- 1) Guvernul recunoaște societățile de clasificare, în baza propunerilor formulate de către Agenție conform rezultatelor evaluării, pentru ca acestea să poată să emită certificate ce indică respectarea de către o construcție navală a cerințelor menționate în anexele nr. 2 și 5 la Regulament. Cererea trebuie să fie însoțită de toate informațiile și

documentele necesare pentru a verifica îndeplinirea criteriilor de recunoaștere stabilite în conformitate cu anexa nr. 2 la Hotărârea de Guvern.

- 2) Agenția poate prezenta Guvernului o cerere de retragere a recunoașterii în cazul în care consideră că o societate de clasificare nu mai îndeplinește criteriile stabilite în anexa nr. 2 la Hotărârea de Guvern. Cererea de retragere trebuie să fie însoțită de documente justificative.
- 3) Societățile de clasificare cărora li s-a acordat recunoașterea până la intrarea în vigoare a Regulamentului, își păstrează recunoașterea.
- 4) Agenția comunică Guvernului orice modificări legate de denumirile sau de adresele societăților de clasificare pentru care a cerut recunoașterea.

22. Controlul conformității

- 1) Agenția este în drept să verifice dacă o construcție navală, indiferent de pavilion, are un certificat valabil în conformitate cu pct. 7 și dacă îndeplinește cerințele pentru emiterea unui astfel de certificat. În cazul neconformării cu cerințele, Agenția ia măsuri în conformitate cu subpct. (2)-(5) din prezentul punct. De asemenea, aceasta solicită ca proprietarul construcției navale sau reprezentantul acestuia să ia toate măsurile necesare pentru remedierea situației într-un termen-limită stabilit de Agenție.
- 2) În cazul în care nu deține un certificat valabil, construcției navale i se poate interzice să continue voiajul.
- 3) Dacă pe parcursul controlului Agenția constată că construcția navală prezintă un pericol evident pentru persoanele aflate la bord, pentru mediu sau pentru siguranța navigației, aceasta poate să interzică construcției navale să își continue voiajul până când se iau măsurile necesare pentru remedierea situației. De asemenea, Agenția poate dispune măsuri proporționale care să permită construcției navale să se îndrepte în siguranță, după caz, la terminarea operațiunilor sale de transport, către un loc în care va fi inspectată sau reparată.
- 4) Agenția, în cazul în care a interzis continuarea voiajului unei construcții navale sau a notificat proprietarului construcției navale sau reprezentantului acestuia intenția sa de a face acest lucru, dacă nu se remediază deficiențele constatate, informează autoritatea competentă din statul care a emis certificatul construcției navale sau care l-a prelungit ultima dată, în termen de șapte zile, cu privire la decizia luată sau pe care intenționează să o ia.
- 5) Orice decizie de a întrerupe navigarea unei construcții navale, adoptată în vederea punerii în aplicare a Regulamentului, trebuie să indice în detaliu motivele care stau la baza sa. Decizia respectivă se notifică imediat părții vizate, concomitent cu informațiile despre căile de atac de care dispune în temeiul legislației în vigoare în Republica Moldova și despre termenele în care acestea pot fi introduse.

23. Cerințe tehnice modificate pentru anumite zone

- 1) Toate construcțiile navale care arborează pavilionul Republicii Moldova și navighează pe căile navigabile interioare conectate din zonele 1 și 2 de pe teritoriul unui alt stat trebuie să respecte și cerințele tehnice suplimentare celor prevăzute în anexele nr. 2 și 5 la Regulament, adoptate de statul respectiv. Astfel de cerințe suplimentare vizează numai elementele enumerate în anexa nr. 3 la Regulament.
- 2) Toate navele de pasageri care arborează pavilionul Republicii Moldova și navighează pe căile navigabile interioare din zona 3 situate pe teritoriul unui stat care nu sunt legate de căile navigabile interioare ale unui altui stat trebuie să respecte și cerințele tehnice suplimentare față de cele prevăzute în anexele nr. 2 și 5 la Regulament, adoptate de statul respectiv. Astfel de cerințe suplimentare vizează numai elementele enumerate în anexa nr. 3 la Regulament.

- 3) Agenția poate permite o aplicare parțială a cerințelor tehnice sau poate stabili cerințe tehnice mai puțin stricte decât cele menționate în anexele nr. 2 și 5 la Regulament în cazul construcțiilor navale care navighează exclusiv pe căile navigabile din zonele 3 și 4. Aplicarea cerințelor tehnice mai puțin stricte sau aplicarea parțială a cerințelor tehnice poate viza numai elementele enumerate în anexa nr. 4 la Regulament.
- 4) Îndeplinirea cerințelor tehnice modificate în conformitate cu subpct. (1), (2) și (3) se indică în certificatul de navigație interioară conectată sau în certificatul suplimentar de navigație interioară conectată.

24. Derogări pentru anumite categorii de construcții navale

- 1) Menținând un nivel adecvat de siguranță, Agenția poate acorda derogări de la aplicarea integrală sau parțială a Regulamentului:
 - a) construcțiilor navale care navighează pe căile navigabile interioare neconectate;
 - b) construcțiilor navale cu o capacitate de încărcare care nu depășește 350 tone sau construcțiilor navale care nu sunt destinate transportului de mărfuri și care au un deplasament volumetric mai mic de 100 metri cubi, a căror chilă a fost pusă înainte de 1 ianuarie 1950 și care navighează în mod exclusiv pe o cale navigabilă interioară din Republica Moldova.
- 2) Agenția poate acorda derogări de la una sau de la mai multe dispoziții ale Regulamentului pentru voiaje limitate de interes local sau în zonele portuare din Republica Moldova. Derogările respective, precum și voiajele sau zona pentru care acestea sunt valabile trebuie menționate în certificatul construcției navale.
- 3) La acordarea derogărilor pentru construcțiile navale specifice Agenția va ține cont de inovațiile în domeniu și utilizarea de noi tehnologii în navigația interioară conectată.

25. Registrul echipamentelor omologate de tip

Echipamentele care au fost omologate de tip în conformitate cu anexele nr. 2 și 5 la Regulament pot fi identificate într-un registru al Agenției.

26. Sancțiuni

Încălcarea dispozițiilor Regulamentului se sancționează în conformitate cu legislația în vigoare.

IV. Dispoziții tranzitorii

27. Dispoziții tranzitorii privind utilizarea documentelor

Documentele care intră în domeniul de aplicare al Regulamentului și care au fost emise de Agenție și alte autorități competente omoloage din alte state membri CESNI, rămân valabile până la expirarea lor.

28. Monitorizarea statutului Cerințelor tehnice aplicabile construcțiilor navale stabilite în standardul ES-TRIN

Organul central de specialitate este responsabil de monitorizarea periodică a modificărilor operate Cerințelor tehnice aplicabile construcțiilor navale stabilite în standardul ES-TRIN, potrivit anexei nr. 3 la Regulament, înaintând propuneri de modificare și completare a Regulamentului.

la Regulamentul cu privire la modul de stabilire a cerințelor tehnice
pentru navele de navigație interioară conectată și de recunoaștere reciprocă
a certificatelor de navigație interioară

Lista căilor navigabile interioare conectate repartizate geografic în zonele 1, 2 și 3

CAPITOLUL 1

Zona 1

Franța

În aval de limita transversală a mării în estuarele Senei, Loarei, Girondei și Ronului

Germania

Ems	de la linia care leagă vechiul far Greetsiel și cheiul vestic de la intrarea în port la Eemshaven înspre larg până la 53° 30' latitudine nordică și 6° 45' longitudine estică, și anume ușor în afara zonei de transbordare pentru navele de mărfuri uscate în Alte Ems ⁽¹⁾
-----	--

⁽¹⁾ În cazul navelor al căror port de origine se află în altă parte, este necesar să se țină seama de articolul 32 din Tratatul Ems-Dollart din 8 aprilie 1960 (BGBl. 1963 II, p. 602).

Polonia

Partea Golfului Pomorska la sud de linia care leagă NordPerd de pe insula Rugen și farul Niechorze.

Partea Golfului Gdańska la sud de linia care leagă farul Hel și geamandura care marchează intrarea în portul Baltiysk.

Suedia

Lacul Vänern, delimitat la sud de paralela de latitudine prin baliza Bastungsgrunden

Lacul Vättern

Brofjorden – Donsö

Zona delimitată de limita continentală sau de limita zonei 2 sau 3 și de o linie trasată de la punctul cel mai sudic al Grötö prin punctul cel mai vestic al Gåsö; punctul cel mai nordic din Hermanö; Hermanö huvud; Vedholmen; Danholmen; centrul Mollön; lumina farului din Råbbehuvud; lumina inferioară a farului din Sankt Olov; punctul cel mai sudic est din Flatholmen; lumina farului din Åstol; lumina farului din Marstrand; lumina farului din Sälö; lumina inferioară a farului din Kågholmen; lumina farului din Tynneskär; lumina farului din Buskärs Knöte; și lumina superioară a farului din Rivö până la lumina farului din Rivö.

Nordul Öregrundsgrepen

Zona dintre continent și Gräsö, delimitată la nord de paralela de latitudine traversând farul Engelska grundet și la sud de paralela longitudinală, trecând prin lumina superioară a farului Öregrund.

Söderarm – Sandhamn

Zona delimitată de limita zonei 2 și de o linie care pornește de la lumina de semnalizare frontală a farului Tyvö prin lumina farului Söderarm; lumina de semnalizare superioară a portului pilot Söderarm; și lumina farului Prästkobben până la baliza Korsö.

Jungfrufjärden

Zona delimitată de limita continentală sau de limita zonei 2 și de o linie trasată de la punctul cel mai vestic al Nändö prin punctul cel mai vestic al Mörtö-Bunsö până la baliza Ornöhuud. Mysingen - Landsort

Zona delimitată de limita zonei 2 și de o linie care pornește de la lumina farului Utö prin punctul cel mai sudic al Nättarö; lumina farului Måsknöv; și lumina farului Viksten până la lumina farului Landsort.

Landsort - Arkö

Zona delimitată de limita continentală sau de limitele zonei 2 sau 3 și de o linie trasată de la lumina farului Landsort prin punctul cel mai sudic al luminii farurilor Enskär și Norra Kränkan până la Marö Kupa.

Golful Valdemarsviken și arhipelagul Gryt

Zona delimitată de limitele continentale sau de limitele zonei 2 și de o linie trasată de la baliza Gubbö Kupa prin lumina farului Håradsskär și lumina farului Hägerökarten până la punctul cel mai sudic al Kvädö.

Kalmar Sound partea nordică – Västervik

Zona delimitată de limita continentală și de o linie trasată de la Hallmare Skackel prin lumina farului Aleskär; lumina farului Idö; lumina farului Idö Stångskär; lumina farului Strupö Ljungskär, poziția N 57 20,0 E 016 48,0; și baliza cardinală vestică a Enerumsgrund până la punctul cel mai nordic al Öland și mai departe până la coasta de nord-vest a Öland și, la sud, până la paralela N 56 51,00.

Kalmar Sound partea sudică

Zona dintre continent și Öland, delimitată la nord de o linie trasată de la punctul Dunö (pe continent) până la Beijerhamn pe Öland și la sud de paralela N 56 15,00.

Zona 2

Republica Cehă

Barajul lacului Lipno

Germania

Ems	De la linia care traversează Ems în apropiere de intrarea în portul Papenburg care leagă vechea stație de pompare din Diemen și deschiderea digului de la Halte până la linia de legătură dintre vechiul far Greetsiel și cheiul vestic de la intrarea în port la Eemshaven
Jad	În interiorul liniei care leagă vechiul far din Schillig și turnul bisericii din Langwarden
Weser	De la marginea nord-vestică a podului de cale ferată din Bremen până la linia care leagă turnurile bisericilor din Langwarden și Cappel, inclusiv brațele secundare Westergate, Rekumer Loch, Rechter Nebernarm și Schweiburg
Elba cu Bützflether	De la limita inferioară a portului Hamburg până la linia care leagă baliza sferică din Döse și marginea vestică a

Süderelbe (de la kilometrul 0,69 până la vărsarea în Elba), Ruthenstrom (de la kilometrul 3,75 până la vărsarea în Elba), Wischhafener Süderelbe (de la kilometrul 8,03 până la vărsarea în Elba)	digului Friedrichskoog (Dieksand), inclusiv Nebenelbe și afluenții Este, Lühe, Schwinge, Oste, Pinnau, Krückau și Stör (în fiecare caz de la gura fluviului până la baraj)
Meldorfer Bucht	În interiorul liniei care leagă marginea vestică a digului Friedrichskoog (Dieksand) și capul digului vestic de la Büsum
Eider	De la gura canalului Gieselau (kilometrul 22,64) până la linia care leagă mijlocul fortăreței (Tränke) și turnul bisericii din Vollerwiek
Canalul Gieselau	De la vărsarea în Eider până la intrarea în canalul Nord-Ostsee
Flensburger Förde	În interiorul liniei care leagă farul Kegnäs și Birknack și la nord de frontiera germano-daneză în Flensburger Förde
Schlei	În interiorul liniei care leagă capetele digului din Schleimünde
Eckernförder Bucht	În interiorul liniei care leagă Bocknis-Eck și vârful din nord-est al continentului în apropiere de Dänisch Nienhof
Kieler Förde	În interiorul liniei care leagă farul din Bülk și monumentul comemorativ al marinei din Laboe
Canalul Nord-Ostsee, inclusiv Audorfer See și Schirnauer See	De la linia care leagă capetele de diguri de la Brunsbüttel până la linia care leagă semnalele luminoase de intrare din Kiel-Holtenau, inclusiv Obereidersee și Enge, Audorfer See, Borgstedter See și Enge, Schirnauer See, Flemhuder See și canalul navigabil din Achterwehrer
Trave	De la capătul din nord-vest al podului mobil de cale ferată din Lübeck, inclusiv Pötenitzer Wiek, și Dassower See până la linia care leagă capetele de sud spre interior și de nord spre exterior la Travemünde
Leda	De la intrarea în avanportul ecluzei maritime din Leer până la vărsarea în Eems
Hunte	Din portul Oldenburg și de la 140 de metri în aval de Amalienbrücke din Oldenburg până la vărsarea în Weser
Lesum	De la confluența dintre Hamme și Wümme (kilometrul 0,00) până la vărsarea în Weser
Este	De la bieful aval al ecluzei Buxtehude (kilometrul 0,25) până la vărsarea în Elba
Lühe	De la bieful aval al Au-Mühle din Horneburg (kilometrul 0,00) până la vărsarea în Elba
Schwinge	De la marginea de nord a ecluzei Salztor din Stade până la vărsarea în Elba
Oste	De la 210 m în amonte de linia de mijloc a podului rutier de peste barajul Oste (kilometrul 69,360) până la vărsarea în Elba
Pinnau	De la marginea din sud-vest a podului de cale ferată din Pinneberg până la vărsarea în Elba
Krückau	De la marginea din sud-vest a podului de pe șoseaua Wedenkamp din Elmshorn până la vărsarea în Elba

Stör	De la mira hidrometrică din Rensing până la vărsarea în Elba
Freiburger Hafenpriel	De la marginea estică a ecluzei din Freiburg an der Elbe până la vărsarea în Elba
Wismarbucht, Kirchsee, Breitling, Salzhaff și zona portuară din Wismar	În larg până la linia care leagă Hoher Wieschendorf Huk și farul din Timmendorf și linia care leagă farul din Gollwitz de pe insula Poel și vârful sudic al peninsulei Wustrow
Warnow, inclusiv Breitling și brațele secundare	În aval de Mühlendamm pornind de la marginea nordică a podului Geinitzbrücke din Rostock spre mare până la linia care leagă punctele nordice ale digurilor de vest și est din Warnemünde
Apele împrejmuite de continent, de peninsulele Darß și Zingst și de insulele Hiddensee și Rügen (inclusiv zona portuară Stralsund)	Se întinde spre mare între peninsula Zingst și insula Bock: până la 54° 26 '42" latitudine nordică insulele Bock și Hiddensee: până la linia care leagă vârful nordic al insulei Bock și vârful sudic al insulei Hiddensee insula Hiddensee și insula Rügen (Bug): până la linia care leagă extremitatea sud-estică a Neubessin și Buger Haken
Kleine Jasmunder Bodden	
Greifswalder Bodden	Bodden în larg până la linia care leagă vârful estic al Thiessower Haken (Südperd) și vârful estic al insulei Ruden și de acolo până la vârful nordic al insulei Usedom (54° 10' 37" N, 13° 47' 51" E)
Ryck	Spre est de la podul Steinbecker din Greifswald până la linia de legătură dintre capetele cheiurilor
Apele împrejmuite de continent și de insula Usedom (Peenestrom, inclusiv zona portuară Wolgast, Achterwasser și Oder Haff)	Spre est până la granița cu Republica Polonă în Stettiner Haff
Uecker	De la marginea de sud-vest a podului rutier din Uekermünde până la linia de legătură dintre capetele cheiurilor

Notă: În cazul navelor al căror port de origine se află în alt stat, este necesar să se țină seama de articolul 32 din Tratatul Ems-Dollart din 08 aprilie 1960 (BGBl. 1963 II, p. 602).

Franța

Gironde de la borna kilometrică (BK 48,50) până la partea din aval a podului spre Ile de Patiras, la limita transversală a mării definită de linia care unește Pointe de Grave cu Pointe de Suzac;

Loara de la Cordemais (BK 25) până la limita transversală a mării definită de linia care unește Pointe de Mindin cu Pointe de Penhoët;

Sena de la începutul canalului Tancarville până la limita transversală a mării definită de linia care unește capul Hode, pe malul drept, cu punctul de pe malul stâng în care digul planificat atinge țărmul în aval de Berville;

Vilaine de la barajul Arzal până la limita transversală a mării definită de linia care unește Pointe du Scal cu Pointe du Moustoir;

Lacul Geneva.

Ungaria

Lacul Balaton

Țările de Jos

Dollard

Eems

Waddenzee: inclusiv legăturile cu Marea Nordului

IJsselmeer: inclusiv Markermeer și IJmeer, exceptând Gouwzee

Nieuwe Waterweg și Scheur

Canalul Calland la vest de portul Benelux

Hollands Diep

Breeddiep, Beerkanaal și porturile legate

Haringvliet și Vuile Gat: inclusiv căile navigabile situate între Goeree-Overflakkee, pe de o parte, și Voorne-Putten și Hoeksche Waard, pe de altă parte

Hellegat

Volkerak

Krammer

Grevelingenmeer și Brouwerschavensche Gat: inclusiv toate căile navigabile situate între Schouwen-Duiveland și Goeree-Overflakkee

Keten, Mastgat, Zijpe, Krabbenkreek, Scheldt-ul oriental și Roompot: inclusiv căile navigabile situate între Walcheren, Noord-Beveland și Zuid-Beveland, pe de o parte, și Schouwen-Duiveland și Tholen, pe de altă parte, cu excepția canalului Scheldt-Rin

Scheldt și Scheldt-ul occidental și gura acestuia de vărsare în mare: inclusiv căile navigabile situate între Zeeland Flanders, pe de o parte, și Walcheren și Zuid-Beveland, pe de altă parte, cu excepția canalului Scheldt-Rin

Polonia

Laguna Stettin (Szczecin)

Laguna Kamień

Laguna Vistula (Wisła)

Golful Puck

Lacul de acumulare Włocławski

Lacul Śniardwy

Lacul Niegocin

Lacul Mamry

Suedia

Lysekil – Orust – Tjörn

Zona delimitată de limita continentală și de o linie trasată de la Slaggön din Lysekil la Skaftölandet, cu o orientare de 170 de grade; o linie care pornește de la lumina farului Islandsberg până la Lavösund; o linie care pornește de la lumina farului Lyr cu o orientare de 300 de grade și se află la est de Mollösund; o linie de la punctul cel mai sudic al Lyr până la Björholmen; și în partea de nord a Hakefjorden până la linia constituită de paralela de latitudine N 58 01,00.

Arhipelagul sudic Gothenburg

Zona delimitată de limita continentală sau de limita zonei 3 și de o linie trasată de la partea vestică a portului Arendal prin Knippelholmen; lumina farului Rivö, lumina superioară a farului Rivö; baliza Käsö torn; lumina farului Kårholmen; și lumina farului Rättarens până la Askims nabbe.

Öregrund – Norrtälje

Zona dintre continent și Gräsö, delimitată la nord de paralela longitudinală care trece prin lumina de semnalizare superioară a farului Öregrund și delimitată spre mare de o linie între Äspskäret și lumina farului Råstensudde; de o linie care traversează Singsundet; de podurile care traversează Fygdströmmen; de o linie de la Dejeudden prin lumina farului Arholma până la lumina farului Tyvö.

Norrtälje – Nämdö

Zona delimitată de limita continentală și de limitele zonei 2 sau 3 și de o linie care pornește de la lumina farului Tyvö light trecând prin lumina farului Idskärskobben; punctul cel mai vestic al Svartlöga; lumina farului Stenkobbsgrund, baliza Korsö; și punctul cel mai vestic al Nämdö până la punctul cel mai sudic din Björnö.

Dalarö – Torö

Zona delimitată de limita continentală și de o linie trasată de la Klacknäset prin baliza Ornöhuvsud; Näset la Ornö; punctul cel mai nordic din Utö; lumina farului Utö; lumina farului Älvsnabben; Norra Stegsholmen; Yttre Gården; Valbruted pe Järflotta; și Långsudden pe Järflotta până la punctul cel mai estic de pe Torö.

Torö – Oxelösund

Zona delimitată de limita continentală sau de limitele zonei 3 și de o linie care pornește de la biserica de pe Torö și trece prin lumina farului Fifång; lumina farului Kockehällan; Lacka Torn; punctul cel mai estic al Kittelö; lumina farului Trutbådan, lumina farului Beten; și baliza Femörehuvsud până la Svartudden la nord de lumina superioară a farului Kungshamn.

Arhipelagul Bråviken, Slätbaken și Östergötland

Zona delimitată de continent (în vestul Bråviken de la podul Hamnbron din Norrköping; în vestul Slätbaken, de la ecluza lui Mem) și printr-o linie trasată de la lumina farului Gullängsberget prin baliza Arkö; Marö Kupa; baliza Kupa Klint; punctul cel mai vestic al Birkskär; și baliza Gubbö Kupa până la Dalaudde la sud de Orren.

Kalmar Sound partea centrală

Zona delimitată la vest de continent, la est de Öland, la nord de paralela N 56 51,00 și la sud de o linie care leagă punctul Dunö (pe continent) de Beijerhamn de pe Öland.

CAPITOLUL 2

Zona 3

Belgia

Scheldt - partea maritimă (în aval de rada Anvers)

Bulgaria

Dunărea: de la kilometrul 845,650 la kilometrul 374,100

Republica Cehă

Lacuri artificiale: Brněnská (Kníničky), Jesenice, Nechanice, Orlik, Rozkoš, Slapy, Těrlíčko, Žermanice și Nové Mlýny III

Lacuri de exploatare de pietriș cu nisip: Ostrožná Nová Ves și Tovačov

Germania

Dunărea	De la Kelheim (kilometrul 2 414,72) până la frontiera germano-austriacă la Jochenstein
Rinul cu Lampertheimer Altrhein (de la kilometrul 4,75 până la Rin), Altrhein Stockstadt-Erfelden (de la kilometrul 9,80 până la Rin)	De la frontiera germano-elvețiană până la frontiera germano-olandeză
Elba (Norderelbe) inclusiv Süderelbe en Köhlbrand	De la gura canalului Elba-Seiten până la limita inferioară a portului Hamburg
Müritz	

Franța

Adour de la Bec du Gave până la mare;

Aulne de la ecluza de la Châteaulin până la limita transversală a mării definită de Passage de Rosnoën;

Blavet de la Pontivy până la Pont du Bonhomme;

Canalul Calais;

Charente de la podul de la Tonnay-Charente până la limita transversală a mării definită de linia care trece prin centrul farului din aval de pe malul stâng și prin centrul Fort de la Pointe;

Dordogne de la confluența cu Lidoire până la Bec d' Ambès;

Garonne de la podul de la Castet en Dorthie până la Bec d' Ambès;

Gironde de la Bec d' Ambès până la linia transversală la BK 48,50 și trecând prin vârful din aval al Ile de Patiras;

Hérault de la portul Bessan până la mare, până la limita superioară a liniei tidale;

Isle de la confluența cu Dronne până la confluența cu Dordogne;

Loara de la confluența cu Maine până la Cordemais (BK 25);

Marna de la podul de la Bonneuil (BK 169bis900) și ecluza de la St Maur până la confluența cu Sena;

Rinul

Nive de la barajul Haïtze de la Ustaritz până la confluența cu Adour;

Oise de la ecluza Janville până la confluența cu Sena;

Orb de la Sérignan până la mare, până la limita superioară a liniei tidale;
Ronul de la frontiera cu Elveția până la mare, cu excepția Petit Rhône;
Saône de la podul Pont de Bourgogne până la Chalon-sur-Saône la confluența cu Ronul;
Sena de la ecluza de la Nogent-sur-Seine până la începutul canalului Tancarville;
Sèvre Niortaise de la ecluza de la Marans până la limita transversală a mării de partea cealaltă a postului de pază de la gura râului;
Somme de la latura din aval a podului Pont de la Portelette de la Abbeville până la viaductul căii ferate Noyelles-Saint-Valéry-sur-Somme;
Vilaine de la Redon (BK 89,345) până la barajul Arzal;
Lacul Amance;
Lacul Annecy;
Lacul Biscarosse;
Lacul Bourget;
Lacul Carcans;
Lacul Cazaux;
Lacul Der-Chantecoq;
Lacul Guerlédan;
Lacul Hourtin;
Lacul Lacanau;
Lacul Orient;
Lacul Pareloup;
Lacul Parentis;
Lacul Sanguinet;
Lacul Serre-Ponçon;
Lacul Temple.

Croația

Dunărea: de la kilometrul 1 295 + 500 la kilometrul 1 433 + 100
Râul Drava: de la kilometrul 0 la kilometrul 198 + 600
Râul Sava: de la kilometrul 210 + 800 la kilometrul 594 + 000
Râul Kupa: de la kilometrul 0 la kilometrul 5 + 900
Râul Una: de la kilometrul 0 la kilometrul 15

Ungaria

Dunărea: de la kilometrul 1 812 la kilometrul 1 433
Dunărea Moson: de la kilometrul 14 la kilometrul 0
Dunărea Szentendre: de la kilometrul 32 la kilometrul 0
Dunărea Ráckeve: de la kilometrul 58 la kilometrul 0
Râul Tisa: de la kilometrul 685 la kilometrul 160
Râul Dráva: de la kilometrul 198 la kilometrul 70
Râul Bodrog: de la kilometrul 51 la kilometrul 0

Râul Kettös-Körös: de la kilometrul 23 la kilometrul 0

Râul Hármas-Körös: de la kilometrul 91 la kilometrul 0

Canalul Sió: de la kilometrul 23 la kilometrul 0

Lacul Velence

Lacul Fertő

Țările de Jos

Rinul

Sneekmeer, Koevordermeer, Heegermeer, Fluessen, Slotermeer, Tjeukemeer, Beulakkerwijde, Belterwijde, Ramsdiep, Ketelmeer, Zwartemeer, Veluwemeer, Eemmeer, Alkmaardermeer, Gouwzee, Buiten IJ, Afgesloten IJ, Noordzeekanaal, Portul IJmuiden, zona portuară Rotterdam, Nieuwe Maas, Noord, Oude Maas, Beneden Merwede, Nieuwe Merwede, Dordsche Kil, Boven Merwede, Waal, canalul Bijlandsch, Boven Rijn, canalul Pannersdensch, Geldersche IJssel, Neder Rijn, Lek, canalul Amsterdam-Rin, Veerse Meer, canalul Scheldt Rin până la gura de vărsare în Volkerak, Amer, Bergsche Maas, Meuse în aval de Venlo, Gooimeer, Europort, Calandkanaal (la est de portul Benelux), Hartelkanaal

Austria

Dunărea: de la frontiera cu Germania până la frontiera cu Slovacia

Inn: de la gura de vărsare până la hidrocentrala din Passau-Ingling

Traun: de la gura de vărsare până la kilometrul 1,80

Enns: de la gura de vărsare până la kilometrul 2,70

March: până la kilometrul 6,00

Polonia

Râul Biebrza de la estuarul canalului Augustowski până la estuarul râului Narwia

Râul Brda de la punctul de legătură cu canalul Bydgoski în Bydgoszcz până la estuarul râului Vistula (Wisła)

Râul Bug de la estuarul râului Muchawiec până la estuarul râului Narwia

Lacul Dąbie până la frontiera cu apele maritime interioare

Canalul Augustowski de la legătura cu râul Biebrza până la frontiera statului, împreună cu toate lacurile situate de-a lungul cursului canalului

Canalul Bartnicki de la lacul Ruda Woda până la lacul Bartężek, inclusiv lacul Bartężek

Canalul Bydgoski

Canalul Elbląski de la lacul Druzno până la lacul Jeziorak și lacul Szeląg Wielki, inclusiv acestea, și lacurile situate pe cursul canalului, și drumul secundar în direcția Zalewo de la lacul Jeziorak până la lacul Ewingi, inclusiv

Canalul Gliwicki și canalul Kędzierzyński

Canalul Jagielloński de la legătura cu râul Elbląg până la râul Nogat

Canalul Łęczański

Canalul Ślesiński, inclusiv lacurile situate pe traseul acestuia și lacul Gopło

Canalul Żerański

Râul Martwa Wisła de la râul Vistula (Wisła) din Przegalina până la frontiera cu apele maritime interioare

Râul Narew de la estuarul râului Biebrza până la estuarul râului Vistula, inclusiv lacul Zegrzyński

Rîul Nogat de la râul Vistula până la estuarul lagunei Vistula

Râul Noteć (superior) de la lacul Gopło până la legătura cu canalul Górnonotecki și canalul Górnonotecki, și râul Noteć (inferior) de la legătura cu canalul Bydgoski până la estuarul râului Warta

Rîul Nysa Łużycka din Gubin până la estuarul râului Oder (Odra)

Râul Oder din orașul Racibórz până la legătura cu râul Oder de est care devine râul Regalica începând de la tăierea de cot Klucz-Ustowo, împreună cu râul respectiv și brațele secundare ale acestuia până la lacul Dąbie, precum și un traseu secundar al râului Oder de la ecluza din Opatowice până la ecluza din orașul Wrocław

Râul Oder de vest de la barajul din Widuchowa (704,1 km ai râului Oder) până la frontiera cu apele maritime interioare, inclusiv brațele secundare, precum și tăierea de cot Klucz-Ustowo care leagă râul Oder de est cu râul Oder de vest

Râul Parnica și tăierea de cot Parnicki de la râul Oder de vest până la frontiera cu apele maritime interioare

Râul Pisa de la lacul Roś până la estuarul râului Narew

Râul Szkarpa de la râul Vistula până la estuarul lagunei Vistula

Râul Warta de la lacul Ślesińskie până la estuarul râului Oder

Sistemul Wielkie Jeziora Mazurskie, cuprinzând lacurile care sunt legate de râurile și canalele ce reprezintă un traseu principal de la lacul Roś (inclusiv) din Pisz până la canalul Węgorzewski (inclusiv) din Węgorzewo, împreună cu lacurile: Seksty, Mikołajskie, Tałty, Tałtowisko, Kotek, Szymon, Szymoneckie, Jagodne, Boczne, Tajty, Kisajno, Dargin, Łabap, Kirsajty și Święcajty, și canalele Giżycki, Niegociński și Piękna Góra, și o prelungire secundară a lacului Ryńskie (inclusiv) din Ryn până la lacul Nidzkie (până la 3 km, care formează granița cu rezervația naturală "lacul Nidzkie"), împreună cu lacurile Bełdany, Guzianka Mała și Guzianka Wielka

Râul Vistula de la estuarul râului Przemsza până la legătura cu canalul Łaczański, precum și de la gura de vărsare a acestui canal în Skawina până la estuarul râului Vistula și până la golful Gdańsk, cu excepția lacului artificial Włocławski

România

Dunărea: de la frontiera sârbo-română (kilometrul 1 075) până la Marea Neagră pe brațul Sulina

Canalul Dunăre-Marea Neagră (64,410 kilometri lungime): de la gura de confluență cu fluviul Dunărea, la kilometrul 299,300 al Dunării de la Cernavodă (respectiv kilometrul 64,410 al canalului), până la portul Constanța Sud-Agigea (kilometrul "0" al canalului)

Canalul Poarta Albă-Midia Năvodari (34,600 kilometri lungime): de la gura de confluență cu Canalul Dunăre-Marea Neagră, la kilometrul 29,410 de la Poarta Albă (respectiv kilometrul 27,500 al canalului), până la portul Midia (kilometrul "0" al canalului)

Slovacia

Dunărea: de la kilometrul 1 880,26 la kilometrul 1 708,20

Canalul Dunărea: de la kilometrul 1 851,75 la kilometrul 1 811,00

Râul Váh: de la kilometrul 0,00 la kilometrul 70,00

Râul Morava: de la kilometrul 0,00 la kilometrul 6,00

Râul Bodrog: de la kilometrul 49,68 la kilometrul 64,85

Lacuri artificiale: Oravská Priehrada, Liptovská Mara, Zemplínska Šírava

Suedia

Lacul Mälaren

Saltsjön, porturile Stockholm și Värmdölandet

Zona de la punctele de vărsare ale lacului Mälaren din Stockholm, respectiv Norrström, Slussen și Hammarbyslussen, care este delimitată de continent și de podul Lidingöbron, și de o linie care trece prin lumina farului Elfviksgrund cu o orientare de 135-315 grade; o linie între Mellangårdsholmen și Högklevsudde în Baggensfjärden; Örsundet între Ingarö și Fågelbrolandet; o linie de la Rönnäsudd prin lumina farului Tegelhallan și lumina farului Runö până la Talatta pe Djurö; o linie care traversează Vindöström, între Vindö și Värmdölandet; și, în afară de aceasta, de insulele din zonă.

Canalul Södertälje și porturile Södertälje

Canalul Södertälje și porturile Södertälje, mărginite spre nord de ecluza Södertälje și spre sud de paralela N 59°09'00".

Canalul Trollhätte, Göta älv și Nordre älv

Zona cuprinsă între paralela de latitudine prin baliza Bastugrund din partea de sud a lacului Vänern până la podul Älvsborg și râul Nordre älv până la paralela longitudinală prin E 11°45'00".

Canalul Göta

La est de la ecluza Mem până la podul Motala, inclusiv lacul Asplången, lacul Roxen și lacul Boren; la vest, de la paralela de longitudine prin lumina Rödesund Norra Yttre de la Karlsborg până la ecluza Sjötorp, inclusiv sistemul lacurilor prin care trece canalul.

la Regulamentul cu privire la modul de stabilire a cerințelor tehnice
pentru navele de navigație interioară conectată și de recunoaștere reciprocă
a certificatelor de navigație interioară

**Cerințe tehnice minime aplicabile construcțiilor navale care navighează pe căile navigabile
interioare conectate din zonele 1, 2, 3 și 4**

Cerințele tehnice aplicabile construcțiilor navale sunt cele stabilite în standardul ES-TRIN. Standardul ES-TRIN și standardele Comitetului European pentru Întocmirea Standardelor în Domeniul Navigației Interioare (CESNI) aferente standardului ES-TRIN se aprobă și se actualizează prin ordinul organului central de specialitate în domeniul transportului naval.

Anexa nr. 3

la Regulamentul cu privire la modul de stabilire a cerințelor tehnice
pentru navele de navigație interioară conectată și de recunoaștere reciprocă
a certificatelor de navigație interioară

Domenii în care pot fi adoptate cerințe tehnice suplimentare aplicabile construcțiilor navale care navighează pe căile navigabile interioare din zonele 1 și 2 și pe căile navigabile interioare neconectate din zona 3

Toate cerințele tehnice suplimentare adoptate în temeiul art. 23 din Regulament pentru construcțiile navale care navighează pe căile navigabile interioare din zonele 1 și 2 și pe căile navigabile interioare neconectate din zona 3 se limitează la următoarele domenii:

- 1. Definiții**
 - Necesare înțelegerii cerințelor suplimentare
- 2. Stabilitate**
 - Consolidarea structurii
 - Certificatul/atestatul din partea unei societăți de clasificare recunoscute
- 3. Distanță de siguranță și bord liber**
 - Bordul liber
 - Distanța de siguranță
- 4. Etanșeitățile deschiderilor din corpul navei și a suprastructurilor**
 - Suprastructurile
 - Ușile
 - Ferestrele și hublourile
 - Capacele gurilor de magazine
 - Alte deschideri (tubulaturi de ventilație, tubulaturi de evacuare etc.)
- 5. Echipamente**
 - Ancore și lanțuri de ancoră
 - Lumini de navigare
 - Semnale sonore
 - Compas
 - Radar
 - Instalații de emisie-recepție
 - Echipamente de salvare
 - Disponibilitatea hărților de navigație
- 6. Dispoziții suplimentare pentru navele de pasageri**
 - Stabilitate (forța vântului, criteriile)
 - Echipamente de salvare
 - Bordul liber
 - Distanța de siguranță
 - Vizibilitatea din timonerie

7. Convoaie și transportul containerelor

- Conectare împingător nava-barjă
- Stabilitatea construcțiilor navale sau a barjelor care transportă containere

la Regulamentul cu privire la modul de stabilire a cerințelor tehnice
pentru navele de navigație interioară conectată și de recunoaștere reciprocă
a certificatelor de navigație interioară

**Domenii care pot face obiectul unor cerințe tehnice reduse aplicabile construcțiilor navale
care navighează pe căile navigabile interioare din zonele 3 și 4**

Toate cerințele tehnice reduse permise în temeiul art. 23 din Regulament pentru navele care navighează exclusiv pe căile navigabile din zona 3 sau din zona 4 se limitează la următoarele domenii:

Zona 3

- Echipamente de ancorare, inclusiv lungimea lanțurilor de ancoră
- Viteza (înainte)
- Mijloace de salvare colectivă
- Standard cu două compartimente
- Vizibilitatea din timonerie

Zona 4

- Echipamente de ancorare, inclusiv lungimea lanțurilor de ancoră
- Viteza (înainte)
- Mijloace de salvare
- Situația 2 de compartimentare
- Vizibilitatea din timonerie
- Sistem secundar independent de propulsive

la Regulamentul cu privire la modul de stabilire a cerințelor tehnice
pentru navele de navigație interioară conectată și de recunoaștere reciprocă
a certificatelor de navigație interioară

Dispoziții procedurale detaliate

Articolul 1

Grup de inspecție

1. Grupurile de inspecție sunt înființate de statele membre CESNI.
2. Grupurile de inspecție sunt formate în cadrul organului de specialitate din domeniul transportului naval.

Din fiecare grup fac parte cel puțin următorii:

- a) un funcționar responsabil de siguranța navigației în calitate de conducătorul grupului;
 - b) un expert în proiectarea/examinarea navelor de navigație interioară și a motoarelor acestora.
3. Membrii grupului de inspecție, sunt desemnați de organul de specialitate din domeniul transportului naval. În momentul în care își preiau atribuțiile, membrii grupului de inspecție declară în scris că își vor îndeplini obligațiile în mod pe deplin independent.
 4. Grupurile de inspecție pot fi asistate de experți specialiști în conformitate cu dispozițiile naționale aplicabile.

Articolul 2

Prezentarea construcției navale pentru inspecție

1. Proprietarul sau reprezentantul acestuia prezintă construcția navală fără încărcătură, curată și echipată. După caz, proprietarul oferă asistență în timpul inspecției, de exemplu, pune la dispoziție o ambarcațiune de serviciu adecvată și personal și descoperă părți ale corpului sau instalații care nu sunt direct accesibile sau vizibile.
2. Cu ocazia primei inspecții, grupul de inspecție solicită o examinare a construcției plutitoare pe uscat. Inspecția pe uscat nu se mai face în cazul în care se prezintă un certificat de clasificare sau un certificat eliberat de o societate de clasificare recunoscută care dovedește că respectiva construcție îndeplinește cerințele prevăzute sau în cazul în care se prezintă un certificat care dovedește că o altă autoritate competentă a efectuat deja o inspecție pe uscat în alte scopuri. În cazul unei inspecții periodice sau al unei inspecții prevăzute la pct. 14 din Regulament (anexa nr.1 la prezenta hotărâre), grupul de inspecție poate solicita o inspecție pe uscat.

În timpul primei inspecții a motonavelor sau a convoaielor sau atunci când s-au efectuat modificări semnificative la echipamentul de propulsie sau de guvernare, grupul de inspecție efectuează voiaje de încercare.

3. Este posibil ca grupul de inspecție să solicite și alte încercări operaționale, precum și alte documente doveditoare. Prezenta dispoziție se aplică, de asemenea, în timpul realizării construcției navale.

Articolul 3

Mențiuni și modificări în certificatul unional de navigație interioară

1. Proprietarul unei construcții navale sau reprezentantul acestuia comunică autorității competente orice modificare a numelui sau orice schimbare a proprietarului, orice remăsurare, precum și orice modificare a înmatriculării sau a portului de origine și trimite autorității respective certificatul unional de navigație interioară, în vederea modificării.

2. În cazul în care se completează sau se modifică un certificat unional de navigație interioară, autoritatea competentă membri CESNI în cauză, comunică acest lucru autorității competente naționale care a eliberat respectivul certificat unional de navigație interioară.

Articolul 4

Inspecție periodică

1. Construcția navală face obiectul unei inspecții periodice înainte de expirarea certificatului unional de navigație interioară.
2. Autoritatea competentă stabilește o nouă perioadă de valabilitate a certificatului unional de navigație interioară în funcție de rezultatele inspecției efectuate.
3. Perioada de valabilitate se menționează în certificatul unional de navigație interioară și se comunică autorității care a eliberat respectivul certificat unional de navigație interioară.
4. În cazul în care, în locul prelungirii perioadei de valabilitate, un certificat unional de navigație interioară este înlocuit cu o nouă versiune, certificatul unional anterior de navigație interioară se restituie autorității competente care l-a eliberat.

Articolul 5

Inspecție la cerere

Proprietarul unei construcții navale sau reprezentantul acestuia poate solicita oricând o inspecție în mod voluntar.

Solicitările respective i se dă curs.

Articolul 6

Cheltuieli

Proprietarul unei construcții navale sau reprezentantul acestuia suportă toate costurile aferente inspecției construcției navale și eliberării certificatului unional de navigație interioară, în funcție de un tarif special stabilit de fiecare stat.

Articolul 7

Informarea

Autoritatea competentă poate elibera extrase sau copii legalizate ale certificatelor unionale de navigație interioară, menționând statutul de autenticitate al respectivelor documente, în conformitate cu legislația cu privire la protecția datelor cu caracter personal.

Articolul 8

Registrul certificatelor unionale de navigație interioară

1. Autoritatea competentă păstrează copiile tuturor certificatelor unionale de navigație interioară. Aceasta actualizează în mod corespunzător registrul menționat la pct. 17 din Regulament (anexa nr.1 la prezenta hotărâre) cu privire la orice modificare, anulare sau înlocuire a certificatelor unionale de navigație interioară.
2. În vederea aplicării măsurilor administrative de menținere a siguranței și a ușurinței în navigare, precum și în vederea implementării pct. 2.02-2.15 din prezenta anexă, precum și a pct. 6, 9, 10, 13, 14, 15, 20, 21 și 22 din Regulament (anexa nr. 1 la prezenta Hotărâre), se va permite accesul la registru, numai pentru citire, în conformitate cu modelul stabilit în Anexa nr. 2 la Regulament (anexa nr. 1 la prezenta Hotărâre), autorităților competente din alte state membre CESNI, state semnatare ale Convenției de la Mannheim, și, în măsura în care se garantează un nivel echivalent de securitate, țărilor terțe, pe baza unor acorduri administrative.

Articolul 9

Numărul european unic de identificare a navei

1. Numărul european unic de identificare a navei (ENI) este format din opt cifre arabe, conform Standardului ES-TRIN.
2. În cazul în care construcția navală nu posedă, în momentul eliberării certificatului unional de navigație interioară, un ENI, acesta se atribuie construcției navale de către autoritatea competentă a statului membru CESNI în care construcția navală a fost înmatriculată sau își are portul de origine. În ceea ce privește construcțiile navale aparținând statelor în care nu este posibilă atribuirea unui ENI, care urmează să fie introdus în certificatul unional de navigație interioară se atribuie de autoritatea competentă care eliberează respectivul certificat unional de navigație interioară.
3. Proprietarul construcției navale sau reprezentantul acestuia solicită autorității competente atribuirea unui ENI. Proprietarul sau reprezentantul acestuia răspunde și de aplicarea pe construcția navală a ENI care este introdus în certificatul unional de navigație interioară.

REGULAMENT

cu privire la normele și standardele comune pentru societățile de clasificare cu rol de inspecție și control al navelor de navigație internă conectată

1. Scopul

Regulamentul cu privire la normele și standardele comune pentru societățile de clasificare cu rol de inspecție și control al navelor de navigație internă conectată, precum și pentru activitățile în domeniu ale Agenției (în continuare - Regulament) constituie standardul și instrumentul consolidat ce include criteriile minime de evaluare a societăților de clasificare pentru recunoașterea și autorizarea lor și liniile directoare privind supravegherea de către Republica Moldova ca stat de pavilion.

2. Domeniul de aplicare

Prezentul Regulament stabilește cerințele referitoare la funcții, organizare și control aplicabile societăților de clasificare recunoscute de Republica Moldova ca stat de pavilion să emită, în numele său, certificate de clasificare și bună stare tehnică a navelor, să examineze tehnic navele în conformitate cu standardul ES-TRIN și legislația națională.

2. Toate cerințele prevăzute de prezentul Regulament sânt generice și se aplică tuturor societăților de clasificare recunoscute, indiferent de tipul și dimensiunea acestora, precum și de certificare și serviciile furnizate.

3. Definiții

În sensul Regulamentului se aplică următoarele definiții:

societățile de clasificare - organizații destinate examinării și clasificării navelor, care eliberează, în acest scop, certificate de clasă pentru corpul și mașinăriile navei, precum și alte certificate nestatutare sau legate de nave;

certificat - document eliberat de Republica Moldova ca stat de pavilion sau în numele acestuia în conformitate cu convențiile internaționale;

norme și proceduri - cerințe stabilite de o organizație recunoscută privind proiectarea, construcția, echipamentul, întreținerea și controlul navelor;

certificat de clasă - document eliberat de o organizație recunoscută, prin care se atestă că nava poate fi utilizată într-un anumit scop sau pentru un anumit serviciu în conformitate cu normele și procedurile stabilite și făcute publice de către respectiva organizație recunoscută;

4. Domeniul de aplicare a autorității delegate

1) Republica Moldova ca stat de pavilion poate autoriza o societate de clasificare recunoscută, care îndeplinește prevederile prezentului Regulament, să acționeze în numele său în ceea ce privește efectuarea inspecțiilor și controalelor, eliberarea, prelungirea certificatelor și documentelor, marcarea navelor, precum și realizarea altor activități, în conformitate cu standardul ES-TRIN și legislația națională.

2) Delegarea de autoritate se aplică numai navelor de navigație internă care au dreptul să arboreze pavilionul Republicii Moldova.

5. Stabilirea unei “relații de colaborare”

- 1) Dacă se ia o decizie de a acționa astfel cum este prevăzut în pct. 4, Guvernul stabilește o relație de colaborare între Agenție și societățile de clasificare care acționează în numele său.
- 2) Relația de colaborare se reglementează printr-un acord oficial, scris și nediscriminatoriu, sau prin înțelegeri echivalente din punct de vedere juridic, în care se stabilesc atribuțiile și funcțiile specifice asumate de către societățile de clasificare, incluzând elementele minime și obligatorii descrise în anexa nr. 1 la prezentul regulament. Domeniul de aplicare a autorizației va fi specificat în acord. Pe parcursul desfășurării activităților prevăzute în acord, societățile de clasificare recunoscute primesc instrucțiuni din partea Agenției. Agenția transmite autorității centrale de specialitate o copie a acordului, inclusiv copiile tuturor documentelor relevante.
- 3) Autorizațiile se acordă la solicitare. Guvernul nu autorizează competențe care să depășească capacitățile societăților de clasificare recunoscute. Nu trebuie să li se ceară societăților de clasificare recunoscute astfel autorizate să ia măsuri care impiedică asupra drepturilor unui alt stat de pavilion. Guvernul poate acorda autorizații restrânse societăților de clasificare care solicită recunoaștere pentru executarea unor funcții specifice (de exemplu doar pentru certificare sau inspecție), în condițiile respectării de către societățile de clasificare a criteriilor obligatorii stabilite în anexa nr. 2 la prezentul regulament.

6. Procesul de recunoaștere și autorizare

- 1) Orice societate de clasificare care nu este încă recunoscută, pentru a solicita recunoașterea sa, trebuie să prezinte Agenției o cerere de recunoaștere, împreună cu informații complete și dovada privind respectarea de către societate de clasificare a criteriilor obligatorii stabilite în anexa nr. 2 la prezentul regulament, și privind cerințele și angajamentul acesteia de a se conforma dispozițiilor Regulamentului.
- 2) Agenția evaluează societatea de clasificare pentru care a fost primită cererea de recunoaștere, pentru a verifica dacă acestea respectă și se angajează să se conformeze cerințelor menționate în anexa nr. 1 la prezentul regulament.
- 3) Recunoașterea se acordă societății de clasificare de către Guvern, în baza propunerilor formulate de către Agenție conform rezultatelor evaluării.
- 4) Recunoașterea se acordă numai societăților de clasificare care îndeplinesc cerințele menționate în anexa nr. 2 la prezentul regulament. Agenția urmează să refuze recunoașterea societăților de clasificare care nu îndeplinesc cerințele menționate sau a căror activitate este considerată drept o amenințare inacceptabilă pentru siguranță sau mediul înconjurător.
- 5) Recunoașterea se acordă entității juridice relevante, care este entitatea- mamă pentru toate entitățile juridice ce compun societatea de clasificare recunoscută. Recunoașterea privește toate entitățile juridice care contribuie la asigurarea faptului că respectiva societate de clasificare acoperă serviciile acestora la scară mondială.
- 6) Agenția aprobă în toate cazurile eliberarea pentru prima dată a unei scutiri de la prevederile standardului ES-TRIN. În ceea ce privește certificatul de siguranță a sistemelor de radiocomunicații ale navelor comerciale, aceste atribuții pot fi conferite unui organism privat recunoscut de Agenție, care corespunde cerințelor formulate față de societăților de clasificare recunoscute, deține suficientă experiență și personal calificat pentru a îndeplini în numele acesteia o anumită activitate de evaluare a siguranței în comunicarea radio.
- 7) Agenția poate limita recunoașterea în ceea ce privește anumite tipuri de nave, nave de anumite dimensiuni, nave pentru anumite tipuri de schimburi comerciale sau o combinație între acestea, în funcție de capacitatea dovedită și a expertizei societății de

clasificare în cauză. În această situație, Agenția menționează motivele de limitare a recunoașterii și condițiile în care limitarea poate fi anulată sau extinsă.

- 8) Agenția întocmește o listă a societăților de clasificare recunoscute în conformitate cu Regulamentul și o actualizează în mod periodic.
- 9) Lista actualizată a societăților de clasificare recunoscute se publică pe pagina web oficială a Agenției.

7. Procedura de monitorizare și supraveghere

- 1) Toate societățile de clasificare recunoscute sânt evaluate de către Administrație, în mod regulat și cel puțin o dată la cinci ani, pentru a verifica dacă acestea întrunesc criteriile minime stabilite în anexa nr. 2 la prezentul regulament și își îndeplinesc obligațiile în conformitate cu dispozițiile Regulamentului. Evaluarea se limitează la activitățile din domeniul de aplicare a acestuia.
- 2) Agenția elaborează și implementează un program de monitorizare și supraveghere, inclusiv proceduri, cu suficiente resurse pentru a monitoriza și a asigura legătura cu societățile de clasificare recunoscute în vederea asigurării implementării depline a obligațiilor internaționale ale statului de pavilion. Programul de monitorizare și supraveghere se aprobă de către Agenție printr-un ordin intern.
- 3) În cadrul evaluării, Agenția verifică dacă entitatea recunoscută este entitatea juridică competentă din cadrul societății de clasificare căreia i se aplică dispozițiile Regulamentului. În caz contrar, Agenția propune Guvernului luarea deciziei de modificare a recunoașterii. Atunci când Guvernul modifică o recunoaștere, Agenția revizuieste acordurile încheiate cu respectiva societate de clasificare recunoscută, pentru a reflecta modificarea.
- 4) Evaluările periodice se efectuează la sucursala regională/locală a societății de clasificare recunoscute selectate de Agenție.
- 5) Pentru societățile de clasificare care nu sânt recunoscute de UE, evaluarea vizează verificarea:

- a) respectării continue a cerințelor prezentului regulament;
- b) respectării prevederilor acordului scris și a legislației naționale.

- 6) În cazul societăților de clasificare recunoscute de UE, se verifică doar respectarea dispozițiilor acordului scris și a legislației naționale aplicabile.
- 7) Societatea de clasificare recunoscută vizată de o eventuală evaluare este informată oficial, cu două luni înainte, despre acest fapt. Agenția solicită societății de clasificare recunoscute să prezinte informațiile necesare înainte de efectuarea evaluării. Dacă societății de clasificare recunoscute i s-a solicitat să transmită informații, acestea trebuie transmise cu cel puțin 30 de zile înainte de evaluare. Data evaluării poate fi negociată într-un termen rezonabil.
- 8) Numărul de evaluări și inspecții ale navelor este determinat de numărul de nave și de societăți de clasificare recunoscute, ținând cont de capacitatea Agenției. Agenția elaborează un plan și un calendar anual al evaluărilor și inspecțiilor.
- 9) Toate înregistrările activității de supraveghere se păstrează timp de 10 ani, inclusiv înregistrările de monitorizare efectuate în cadrul Agenției. Rezultatele activităților de supraveghere se evaluează anual și, dacă este necesar, se operează modificări de îmbunătățire a acestora.

8. Acțiuni corective și suspendarea

- 1) În cazul în care se constată că o societate de clasificare recunoscută nu îndeplinește cerințele prezentei Hotărâri sau nu respectă una sau mai multe dispoziții ale

acordurilor scrise și/sau obligațiile ce îi revin în temeiul prezentului Regulament, Agenția solicită acesteia să propună acțiuni corective. Odată ce sânt convenite de către Agenție, acțiunile corective se pun în aplicare de către societatea de clasificare recunoscută în decurs de două luni. În cazul în care acțiunea corectivă nu se pune în aplicare în termenul stabilit, societatea de clasificare recunoscută se suspendă până când acțiunea va fi pusă în aplicare. Pe perioada suspendării, certificatele emise de către societatea de clasificare recunoscută suspendată continuă să fie valabile. Cu toate acestea, societatea de clasificare recunoscută nu poate să efectueze activități în numele Republicii Moldova pe perioada suspendării.

- 2) Atunci când o posibilă amenințare pentru siguranță și mediu are un caracter iminent, acțiunile corective pot include măsuri de protecție provizorii.

9. Retragera recunoașterii

- 1) Fără a aduce atingere criteriilor obligatorii specificate în anexa nr. 2 la prezentul regulament, dacă Guvernul consideră că o societate de clasificare recunoscută nu mai poate fi autorizată să îndeplinească în numele său atribuțiile delegate, acesta poate să îi retragă respectiva autorizație.
- 2) Guvernul retrage recunoașterea unei societăți de clasificare:
 - a) a cărei încălcare repetată și gravă a criteriilor obligatorii stabilite în anexa nr. 2 la prezentul regulament, sau a obligațiilor asumate în temeiul Regulamentului constituie o amenințare inacceptabilă pentru siguranță sau mediu;
 - b) a cărei încălcare repetată și gravă a obligației de a desfășura activități în materie de siguranță și prevenire a poluării constituie o amenințare inacceptabilă pentru siguranță sau mediu;
 - c) care împiedică sau obstrucționează în mod repetat efectuarea evaluării sale de către Agenție.
- 3) În sensul pct. 9 subpct. 2) lit. a) și b), Guvernul adoptă o decizie pe baza tuturor informațiilor disponibile, inclusiv:
 - a) rezultatele evaluării de către Agenție a societății de clasificare recunoscute în cauză, în temeiul pct. 7 subpct. 1);
 - b) rapoartele privind istoricul navei prezentate de administrațiile altor state de pavilion;
 - c) analizele accidentelor în care au fost implicate nave clasificate de societățile de clasificare recunoscute;
 - d) orice repetare a încălcării grave sau repetate de către societatea de clasificare recunoscută a criteriilor obligatorii stabilite în anexa nr. 2 la prezentul regulament, sau a obligațiilor sale asumate în temeiul prezentului Regulament sau a cărei scădere de performanță evidențiază existența unor deficiențe grave la nivel de structură, sisteme, proceduri sau controale interne;
 - e) măsura în care este afectată flota clasificată de societatea de clasificare recunoscută;
 - f) ineficiența măsurilor impuse unei societăți de clasificare recunoscute de a întreprinde acțiunile preventive și de remediere solicitate de Agenție sau înregistrarea de întârzieri nejustificate.
- 4) Decizia cu privire la retragerea recunoașterii este în competența Guvernului și se întemeiază pe cererea Agenției sau pe inițiativă proprie, în conformitate cu procedura de reglementare menționată în prezentul Regulament și după ce societății de clasificare recunoscute respective i s-a oferit posibilitatea de a-și prezenta observațiile.

- 5) În cazul suspendării sau retragerii recunoaşterii organizaţiei recunoscute, Guvernul comunică fără întârziere decizia sa Comisiei Dunării, CESNI şi celorlalte state de pavilion participante şi prezintă motivele întemeiate care au stat la baza acesteia.

10. Păstrarea înregistrărilor

- 1) Societăţile de clasificare recunoscute se asigură că înregistrările se păstrează, demonstrând respectarea standardelor aplicabile în cazul aspectelor reglementate de serviciile furnizate, precum şi funcţionarea eficientă a sistemului de calitate.
- 2) Înregistrările sânt furnizate Agenţiei pentru monitorizarea realizării cerinţelor şi prevederilor conţinute în instrumentele internaţionale aplicabile.

11. Comunicarea informaţiei

- 1) În exercitarea drepturilor şi obligaţiilor sale de inspecţie, în calitate de stat de port şi stat de pavilion, Guvernul, prin intermediul organului de specialitate, raportează Comisiei Dunării, CESNI şi altor state de pavilion participante şi informează statul de pavilion implicat în cazul în care constată că anumite organizaţii recunoscute care acţionează în numele statului de pavilion au eliberat certificate ce atestă buna stare tehnică valabile unei nave ce nu îndeplineşte cerinţele relevante prevăzute în standardul ES-TRIN sau în cazul unei defecţiuni a unei nave care deţine un certificat de clasă valabil, defecţiune care priveşte elementele cuprinse în certificatul respectiv. În sensul prezentului punct, sânt raportate doar cazurile acelor nave care reprezintă o ameninţare reală pentru siguranţă şi mediu sau cele care fac dovada unei neglijenţe deosebite din partea societăţilor de clasificare recunoscute. Societatea de clasificare recunoscută este informată cu privire la cazul respectiv în momentul inspecţiei iniţiale, astfel încât să poată întreprinde imediat măsurile de remediere corespunzătoare.
- 2) Guvernul transmite Comisiei Dunării şi CESNI o listă cuprinzând societăţile de clasificare recunoscute, care se difuzează părţilor interesate pentru informarea funcţionarilor acestora, precum şi o notificare în care se indică responsabilităţile şi condiţiile specifice privind autoritatea delegată societăţilor de clasificare recunoscute.

la Regulamentul cu privire la normele și standardele comune
pentru societățile de clasificare cu rol de inspecție și
control al navelor de navigație internă conectată

**I. Elemente minime ale acordului dintre Republica Moldova
ca stat de pavilion și societatea de clasificare recunoscută**

Un acord oficial scris între statul de pavilion și societatea de clasificare recunoscută sau un alt document echivalent trebuie să includă cel puțin următoarele aspecte:

- 1) aplicarea;
- 2) scopul;
- 3) condițiile generale;
- 4) îndeplinirea funcțiilor conform următoarelor autorizări:
 - a) funcțiile în conformitate cu autorizarea generală;
 - b) funcțiile în conformitate cu autorizarea specială (suplimentară);
 - c) relațiile dintre activitățile de certificare și alte activități asemănătoare ale organizației;
 - d) funcțiile de cooperare cu statele portului pentru a facilita remedierea deficiențelor constatate de controlul statului portului sau a neconcordanțelor în sfera de competență a societății de clasificare;
- 5) cadrul legal al funcțiilor îndeplinite conform autorizării:
 - a) legile, reglementările și dispozițiile suplimentare;
 - b) interpretările;
 - c) derogările și soluțiile echivalente;
- 6) raportarea către statul de pavilion:
 - a) procedurile de raportare în cazul autorizării generale;
 - b) procedurile de raportare în cazul autorizării speciale;
 - c) raportarea privind clasificarea navelor (atribuirea clasei, modificări și anulări), după caz;
 - d) raportarea cazurilor în care o navă nu este aptă din toate punctele de vedere să navighe fără a prezenta pericol pentru navă sau pentru persoanele de la bord ori fără a prezenta un pericol excesiv pentru mediul marin;
 - e) alte raportări;
- 7) elaborarea de reguli și/sau reglementări - Informații:
 - a) cooperarea în legătură cu elaborarea de reguli și/sau reglementări - reuniuni privind stabilirea relațiilor;
 - b) schimbul de reguli și/sau reglementări și informații;
 - c) limba și forma;
- 8) alte condiții;
- 9) remunerarea;
- 10) regulile privind procedurile administrative:
 - a) confidențialitatea

- b) răspunderea;
 - c) răspunderea financiară;
 - d) intrarea în vigoare;
 - e) anularea;
 - f) încălcarea acordului;
 - g) rezolvarea litigiilor;
 - h) utilizarea subcontractanților;
 - i) publicarea acordului;
 - j) amendamentele;
- 11) precizările privind competențele delegate societății de clasificare de către statul de pavilion:
- a) tipurile și dimensiunile navelor;
 - b) convențiile și alte instrumente, inclusiv legislația națională aplicabilă;
 - c) aprobarea desenelor;
 - d) aprobarea materialelor și echipamentelor;
 - e) inspecțiile;
 - f) emiterea certificatelor;
 - g) măsurile corective;
 - h) retragerea certificatelor;
 - i) raportarea;
- 12) supravegherea de către statele de pavilion a sarcinilor delegate societății de clasificare:
- a) documentele privind sistemul de asigurare a calității;
 - b) accesul la instrucțiunile, circularele și liniile directoare interne;
 - c) accesul statului de pavilion la documentele societății de clasificare în cauză care sânt relevante pentru flota statului de pavilion;
 - d) cooperarea cu statul de pavilion în ceea ce privește efectuarea activităților de inspecție și verificare;
 - e) furnizarea de informații și date statistice, de exemplu cu privire la avariile și accidentele flotei statului de pavilion.

II. Elemente obligatorii ale acordului dintre Republica Moldova ca stat de pavilion și societatea de clasificare recunoscută

1. Dispoziții specifice pentru răspunderea societății de clasificare recunoscute:
- 1) să raporteze fiecare inspecție și să țină o evidență a rapoartelor de inspecție. În asemenea situații, societatea de clasificare recunoscută trebuie să comunice, fără întârzieri nejustificate, informațiile referitoare la serviciile prestate;
 - 2) să asigure Agenției accesul direct la informațiile disponibile în format electronic cu privire la statutul inspecțiilor și certificatelor emise pentru navele de navigație internă ce arborează pavilionul Republicii Moldova și sânt clasificate de către societatea de clasificare recunoscută, precum și cu privire la companiile certificate de societatea de clasificare;
 - 3) să asigure Agenției accesul direct la certificatele emise și rapoartele aferente disponibile în format electronic;

- 4) să asigure, la cerere, Agenției accesul la formularele, rapoartele, listele de verificare și instrucțiunile utilizate de inspectorul societății de clasificare în procesul efectuării inspecției navelor de navigație internă care arborează pavilionul Republicii Moldova. De asemenea, să asigure accesul și să pună la dispoziție, la cerere, Agenției planurile, documentele și rapoartele privind certificatele emise sau aprobate de către aceasta;
- 5) în cazul în care societatea de clasificare recunoscută nu poate asigura accesul direct la informațiile disponibile în format electronic menționate la pct. 2, să negocieze un acord privind modalitatea și frecvența transmiterii informațiilor către Agenție;
- 6) în cazul în care, printr-o hotărâre definitivă și irevocabilă a unei instanțe judecătorești, se stabilește răspunderea societății de clasificare recunoscute pentru pierderi sau daune cauzate de orice omisiune sau neglijență a societății de clasificare recunoscute, a organelor, angajaților sau a altor entități care acționează în numele societății de clasificare recunoscute potrivit acordului, Agenția este îndreptățită să primească o despăgubire financiară de la societatea de clasificare recunoscută, care să nu depășească suma de trei milioane de euro.
- 7) acționând în numele Agenției, societatea de clasificare recunoscută poate încheia în mod liber contracte direct cu clienții săi, iar aceste acorduri pot conține clauze contractuale obișnuite de limitare a răspunderii juridice a societății de clasificare recunoscute.

2. Dispoziții specifice pentru anularea acordului:

- 1) în cazul în care o parte încalcă elementele minime, cealaltă parte va transmite părții culpabile o notificare privind încălcarea comisă. Partea notificată va avea apoi posibilitatea de a răspunde în termen de 30 de zile și de a informa cu privire la măsurile pe care intenționează să le ia fără întârziere, însă cel mult în termen de 90 de zile, pentru a remedia încălcarea. În cazul în care partea notificată nu răspunde și nu acționează în consecință, partea care a efectuat notificarea are dreptul să rezilieze imediat acordul de recunoaștere;
- 2) oricare dintre părți poate rezilia acordul de recunoaștere prin notificarea în scris a celeilalte părți cu cel 12 luni înainte de expirarea acestuia;
- 3) Agenția poate modifica sau chiar retrage autorizația acordată la scurt timp din motive de ordine publică și fără a aduce atingere calității performanței societății de clasificare recunoscute;
- 4) dacă autorizația este suspendată sau retrasă ori dacă autorizația societății de clasificare recunoscute este anulată, certificatele relevante emise de societatea de clasificare recunoscută rămân a fi valabile până la finele ferestrei de inspecție pentru prima inspecție convenită, cu excepția cazului în care Agenția decide altfel.

la Regulamentul cu privire la normele și standardele comune
pentru societățile de clasificare cu rol de inspecție
și control al navelor de navigație internă conectată

**Criterii obligatorii pentru obținerea și menținerea recunoașterii
de către societățile de clasificare**

Pentru obținerea și menținerea recunoașterii din partea Republicii Moldova de către societățile de clasificare recunoscute, acestea urmează să îndeplinească următoarele criterii:

1. Societatea de clasificare trebuie să poată dovedi prin documente o experiență vastă în materie de proiectare și construcție a navelor de navigație interioară. Societatea de clasificare dispune de norme și reglementări cuprinzătoare pentru proiectarea, construcția și inspecția periodică a navelor de navigație interioară, în special pentru calculul stabilității în conformitate cu partea 9 din regulamentele anexate la ADN, conform anexei II. Respectivele norme și reglementări trebuie publicate cel puțin în limba engleză, franceză, germană sau olandeză și se actualizează și se îmbunătățesc permanent prin programe de cercetare și dezvoltare. Normele și reglementările trebuie să nu contravină legislației naționale sau acordurilor internaționale în vigoare;
2. Societatea de clasificare își publică anual registrul navelor;
3. Societatea de clasificare nu este controlată de proprietarii de nave, de constructorii de nave sau de terții care desfășoară o activitate comercială în domeniul proiectării, fabricării, echipării, reparării, exploatării sau asigurării navelor. Veniturile societății de clasificare nu depind de o singură activitate comercială;
4. Sediul societății de clasificare sau o filială autorizată să hotărască și să acționeze în toate domeniile care intră în sfera sa de acțiune în temeiul normelor care reglementează transportul pe căi navigabile interioare se află într-unul din statele membre CESNI;
5. Societatea de clasificare și experții săi au o bună reputație în ceea ce privește transportul pe căi navigabile interioare; experții sunt în măsură să facă dovada abilităților lor profesionale. Ei își desfășoară activitatea în baza responsabilității societății de clasificare;
6. Societatea de clasificare dispune de suficient personal tehnic, de conducere, de asistență, de inspecție și de cercetare, proporțional cu sarcinile de îndeplinit și cu numărul de nave clasificate, care asigură și dezvoltarea capacității și actualizarea reglementărilor. Ea dispune de inspectori în cel puțin un stat membru CESNI;
7. Societatea de clasificare se guvernează pe baza unui cod etic;
8. Societatea de clasificare este condusă și administrată astfel încât să se asigure confidențialitatea informațiilor cerute de un stat membru CESNI;
9. Societatea de clasificare este pregătită să furnizeze unui stat membru CESNI informațiile pertinente;
10. Conducerea societății de clasificare își definește și documentează politica și obiectivele în materie de calitate, precum și angajamentul de a le respecta și s-a asigurat că politica menționată anterior este înțeleasă, pusă în aplicare și menținută la toate nivelurile societății de clasificare;
11. Societatea de clasificare elaborează, implementează și menține un sistem eficace de calitate internă, bazat pe părțile corespunzătoare din standardele de calitate recunoscute pe plan internațional și conform cu EN ISO/IEC 17020:2004, astfel cum este interpretat prin cerințele programului IACS de certificare a sistemelor de calitate. Sistemul de calitate trebuie să fie certificat de un organism independent de audit recunoscut de administrația statului în care se

află sediul sau sucursala societății de clasificare prevăzute la pct. 4, care, printre altele, se asigură că:

- a) normele și reglementările societății de clasificare sunt stabilite și menținute în mod sistematic;
- b) normele și reglementările societății de clasificare sunt respectate;
- c) sunt îndeplinite cerințele activității statutare pentru care este autorizată societatea de clasificare;
- d) responsabilitățile și autoritatea ce revin membrilor personalului a căror activitate influențează calitatea serviciilor societății de clasificare, precum și relațiile dintre acești membri ai personalului sunt definite și documentate;
- e) întreaga activitate se desfășoară în condiții controlate;
- f) există un sistem de supraveghere care monitorizează acțiunile și activitatea inspectorilor și a personalului tehnic și administrativ angajat de societatea de clasificare;
- g) cerințele cu privire la principala activitate statutară pentru care este autorizată societatea de clasificare sunt aplicate sau supervizate direct numai de către inspectorii săi sau de către inspectorii altor societăți de clasificare recunoscute;
- h) este implementat un sistem de calificare a inspectorilor și de actualizare permanentă a cunoștințelor acestora;
- i) se păstrează înregistrări care demonstrează respectarea standardelor cerute în domeniile în care sunt furnizate serviciile, precum și funcționarea eficientă a sistemului de calitate; și
- j) în toate locațiile există un sistem extins de audituri interne planificate și documentate cu privire la activitățile legate de calitate;

- 12. Sistemul de calitate trebuie să fie certificat de un organism independent de audit recunoscut de administrația statului membru CESNI în care se află sediul sau sucursala societății de clasificare, după cum se prevede la pct. 4;
- 13. Societatea de clasificare se angajează să își adapteze cerințele ținând cont de legislația Republicii Moldova și să furnizeze Agenției toate informațiile relevante în timp util;
- 14. Societatea de clasificare se angajează să consulte periodic societățile de clasificare deja recunoscute pentru a garanta echivalența standardelor lor tehnice și a implementării acestora și să permită participarea reprezentanților unui stat membru CESNI și a altor părți interesate la dezvoltarea normelor și a reglementărilor sale.